

EL ECO DE NAVARRA

DIARIO DE INTERESES MORALES, MATERIALES Y POLITICOS.

SUSCRICION PARA PAMPLONA.

Un mes..... 5 rs. | Seis meses.. 27 rs.
Tres meses. 14 » | Doce...id..... 50 »

ULTRAMAR.

Seis meses. 60 rs. | Doce meses. 100 »

REDACCION Y ADMINISTRACION, PASEO DE VALENCIA, 36.

LA NO DEVOLUCION DEL PERIÓDICO POR LOS SUSCRITORES DE FUERA DE LA CAPITAL INDICA QUE CONTINÚA EL ABONO.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.

SUSCRICION PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses.. 16 rs. | Nuevemese. 44 rs.
Seis...id..... 30 » | Doce...id.....56. »

EXTRANJERO.

Tres meses. 47 rs. | Seis meses.. 92 rs.

PAMPLONA 14 DE DICIEMBRE 1880.

HIGIENE RURAL.

LAS BEBIDAS.

X. (C.)

Desde hace largo tiempo, se introdujo el café en el régimen ordinario del soldado, que encuentra en él un complemento útil á su racion algo escasa y un mejor medio de resistir á las fatigas del servicio militar.

En las comarcas pantanosas es donde sobre todo puede prestar el café grandes servicios. Sin el café, dice M. Bouchardat, la Argelia seria inhabitable para nuestros colonos y para nuestros soldados. Con el vino, es el brevaie más recomendado para combatir la funesta accion de las emanaciones palúdicas y para precaver sus desastrosos efectos en la salud.

El café tiene además la ventaja, en las comarcas pantanosas, de hacer potables, por medio de la ebullicion, las aguas insalubres que sirven de bebida. Dijimos ya, á propósito de las aguas potables, cual era la utilidad del café para desinfectar las aguas corrompidas y hacerlas perder todo su mal gusto, y todo mal olor. Estas propiedades desinfectantes del café han sido utilizadas muchas veces. Un médico rural, en la autopsia de un niño putrefacto, desinfectó perfectamente el cadáver espolvoreándole con café recién molido. El olor del café recién quemado, que se echa sobre una pala enrojecida al fuego, desinfecta mucho mejor que el azúcar ó el vinagre, sea los cuartos de los enfermos, sea los departamentos llenos de malos olores, como acontece á consecuencia de la extraccion de las letrinas ó de la permanencia de una carne corrompida. Tambien, en virtud de esta propiedad, es como se puede conservar, durante muchos dias, fresca la caza, espolvoreándola con café.

Por último, la infusion ligera de café es una de las mejores, sino la mejor, de las bebidas refrescantes en el verano. Se la puede preparar en grandes cantidades para los segadores y todos los trabajadores del

campo. Se la añade azúcar ó melaza y hasta, si se quiere, una ligera cantidad de aguardiente. Esta bebida, puesta en un botijo de barro, se conserva fresca bajo una gabilla, detrás de un seto ó en una zanja; se toma un vaso cada hora ó cada dos horas. Esta *tisana de café*, fortifica los músculos; disminuye la transpiracion (lo contrario que todos los demás bravajes), fortalece los órganos digestivos y precave los desarreglos intestinales (diarrea, disenteria, colerina.)

El café es más conveniente en la edad madura que en la juventud, para los hombres mejor que para las mujeres. Es perjudicial á los individuos nerviosos y á los que padecen dolencias del hígado, del corazon ó de la vejiga.

El café se usa *tostado*; no debe estar demasiado quemado; preciso es suspender la operacion cuando toma un color pardo, sin que llegue á ennegrecerse. El café *negro* pierde en aroma lo que gana en color. Para obtener buen café, convendria no tostarlo sino en el momento de servirse de él; por lo menos no se debe molerlo sino á medida que se le consume, para evitar la pérdida del aroma.

El café crudo ó no tostado, apenas se usa más que en medicina, para combatir la gota, la jaqueca y la tos ferina.

En cuanto al té, fué importado en Europa, hace próximamente dos siglos, por la compañía neerlandesa de las Indias. Su uso se extendió poco á poco; pero más lentamente que el del café. Guy Patin cuenta que el cardenal Mazarino tomaba té, muy raro entonces, como remedio contra la gota. Holanda é Inglaterra fueron las que al principio lo usaron.

Este es muy usado en los países brumosos ó frios, como Inglaterra y Rusia, á guisa de bebida comun en las comidas. Encuentran en él la ventaja de un brevaie que calienta, muy apreciado en semejantes climas. Tambien en China se emplea mucho el té, al que suponen (con alguna razon) especiales virtudes

para curar la debilidad de la vista y las enfermedades de ojos, que sean debidas á una causa nerviosa.

Sin embargo, el abuso del té presenta inconvenientes, y en China se ha observado que los grandes bebedores de té están flacos, debilitados y desmerecen. Estos accidentes se combaten con la supresion del té y el uso prolongado del suero.

El té, fuera de las reuniones del gran mundo, donde se ha hecho de moda, se emplea sobre todo en los casos de enfriamiento, de digestion difícil y tambien para combatir la embriaguez. Como el café mantiene despierto el cerebro; pero su abuso excita los nervios y produce temblores; lo que sucede sobre todo con el té verde, más irritante que el té negro. Por esta razon es por la que muchos médicos no admiten más que los tés negros y proscriben en absoluto los verdes.

Tambien sirve el té, como el café, para purificar las aguas impuras, y se supone que por tal motivo es por lo que los chinos han adoptado su uso y por igual causa se les recomienda á los ejércitos ingleses en campaña.

En 1874, se introdujo el uso del té en las tropas rusas del Cáucaso, en lugar del aguardiente, que ocasionaba serios extragos en el ejército. Se asignaron tres ollas de tisana ligera de té al dia para cada soldado. Las tropas pudieron así apagar fácilmente la sed. Las fiebres, las diarreas, las disenterias, que comenzaban á reinar en los campamentos, desaparecieron completamente; y solo persistieron en las compañías que no tomaban té. De tal suerte se economizó la mitad de la suma que representaba el valor del aguardiente, que se consagró para mejorar la racion ordinaria del soldado, al propio tiempo que se llegó á hacer desaparecer el alcoholismo y las epidemias.

Por estas breves indicaciones, se ve el partido que se puede sacar del café y del té en la alimentacion pública. Son en efecto recursos preciosos, que hay motivo para utilizar

y que pueden prestar muy grandes servicios.

REVISTA.

Mientras en la *industriosa* córte de España se hace del robo una ciencia y con un solo cero agregado á una carpeta se defrauda á la Hacienda en *ciento setenta y un mil* pesetas; cuando en Madrid se falsifican desde los coches de los ministros para engañar ingleses, hasta los billetes de loteria para cobrar premios gordos, y se cometen otras *irregularidades* cuyos autores, por lo general, no suelen ser *habidos*, me consuela el ver que Navarra se halla exenta de esos pecados y que en los *otros* que aunque escasos, no faltan, se coge y castiga á los criminales.

Navarra que aplaude, admite y acoge con entusiasmo los ferro-carriles y los tranvías; que marcha con el siglo en lo que se dice ilustracion y cultura, en materia de robos se encuentra en los tiempos mitológicos.

Aquí no se roba un pañuelo ni se sustrae un reloj.

¿Quién piensa en este país en sonarse las narices con el pañuelo de otro? ¿Para qué un reloj, teniendo el sol que marca el tiempo, y el estómago que avisa la hora de la sopa?

Aquí para ser ladrón se necesita fuerza y valor; allí astucia y arte.

Aquí trabuco, balas y carretera; allí, tinta, papel y oficinas.

Aquí roban algunos para comer y allí roban muchos para ir al teatro Real.

No se crea que vindico á los de aquí. Los de aquí y los de allí son miserables criminales, á quienes la ley castiga y la sociedad mira con horror.

Yo desprecio á los de aquí y á los de allí. Solo temo á los ocho bandidos de Cataluña que para robar ataron y encerraron á todos los inquilinos de una casa y despues de tres horas de saqueo se llevaron DOCE REALES.

¿Quién no teme á esa gente con la cual no hay dos pesetas seguras!

Si los bandidos se corren á esta provincia aconsejo á todo el que tenga cuatro reales los depositen en el Banco.

Los *objetos* escamoteados en San Martin de Unx fueron 16 vacunos.

La suerte estuvo hecha con limpieza y los prestidigitadores llegaron hasta Jaca.

La guardia civil que es curiosa por demás y que no entiendo de brujerías ni artes de encantamiento, buscó á los autores del juego de manos, los encontró la

CUATRO Y NINGUNA.

Habia en el timbre de su voz tal verdad, tal sentimiento, que sacrifiqué mi vanidad y puse la suya un poco á prueba.

—Magdalena, le dije, os he hablado como un necio; perdonadme el haberos tratado como se trata comunmente á todas las mujeres; se me figuró que un jóven no podia estar al lado de una niña como vos sin hacerla la corte; pero aunque reunis todos los encantos necesarios para enloquecer á cualquiera que cautivar el corazon, aunque me seais muy querida, por infinitas razones, os confesaré una cosa no osaria confesar á ninguna otra mujer; que no os amo con amor, quiero ser su amigo, quiero serlo vuestro.

—¡Oh! tanto mejor, dijo ella, y me tendió la mano.

—¿Y cuánto vais á estar aquí?

—Espero, le dije, una carta que tal vez me haga muy dichoso. Tambien se trata de mi matrimonio; y si algo no le estorba, estaré casado el 1.º de Diciembre. Me dais una satisfaccion al decir-

melo, porque estando comprometido, puedo dejaros conocer mi amistad hácia vos. Oh! amaréis á Wilhem y Wilhem os amaré: es tan bueno, tan valiente, tan generoso!

Frecuentemente me mostraba el retrato de su prometido: era en efecto una fisonomia dulce y simpática.

Yo la hablaba de la mujer á quien amaba: menos dichoso que ella, no tenia retrato: ella me escuchaba tambien; la hablaba yo tanto de mi prometida, que llegó á conocerla hasta asegurar que la distinguiría si la casualidad se la diese á conocer.

Algunas veces venia con ella su hermana, y no tardó en conocer que participaba de mis temores. Observaba á Magdalena en los momentos que esta no podia verla y redoblaba las caricias y los sentimientos afectuosos hácia ella; evitándola con los pretestos más ingeniosos, hasta la más ligera fatiga.

Durante ocho dias Magdalena no acudió á la alqueria: cuando volví á verla, me dijo que se habia hallado enferma; estaba horriblemente pálida y demaera-

da; sus ojos centelleaban estrañamente en sus órbitas: me enseñó una carta de Wilhem; su regreso se habia aplazado para dentro de un mes.

—Un mes, dijo, es bien largo!

Calló por algun tiempo, llevó la mano al pecho, que la hac'a sufrir, y dijo:

—Un mes es bien largo!... ¡No volveré á verle! Y el llanto brotó de sus ojos:

Por de pronto nada se me ocurrió que decirle, y sentí que tambien de mis ojos se desprendian algunas lágrimas; pero no tardé en reponerme, y la dije todo lo que creí capaz de darla ánimo y tranquilidad y de devolverle por algunos instantes las risueñas ideas que parecian huir de ella, al mismo tiempo que la salud.

Esta tarde la hermana estaba más triste aun que de costumbre, y cuando nos separamos, cosa que jamás habia hecho, aunque Magdalena lo hacia siempre, me estrechó la mano.

Algunos dias despues recibí una carta. En vez de la que esperaba, era una carta triste y amenzaante. Un amigo me

avisaba que se presentaban obstáculos insuperables, y partí; Magdalena me dijo al despedirme de ella:

—Volved cuando hayais triunfado de los obstáculos; Wilhem estará aquí. Ahora me siento bien; el cielo ha oido las oraciones de mi hermana, las vuestras y las mías; ya puedo esperar á Wilhem: la muerte se ha cernido un momento sobre mi cabeza; he sentido la fria sombra de sus alas negras; pero ha pasado adelante.

Yo la miré; jamás la habia visto tan pálida; jamás habian brillado sus ojos con un fuego tan sombrío: partí con el corazon oprimido.

Por mi parte no encontré más que lágrimas y desesperacion; todo estaba perdido; creí volverme loco de rabia y de dolor; despues caí en el abatimiento y en una insensibilidad mil veces más triste que el dolor. Estuve malo algun tiempo; despues, so pretesto de negocios, me enviaron á la Suiza austriaca,

Nada me interesaba allí tanto como ver á mi amigo el monje del convento de Kremsmunster, si no era visitar á

semana última, los ató y los metió en la cárcel.

Robar 16 vacunos, es robar casi un ferrial entero.

Sería un robo digno, con perdón del Código, si no fuera pretencioso.

Y digo pretencioso porque los ladrones saben que hay telégrafo y ferro-carril y se las apostaron á correr con la electricidad y con el vapor á pesar de la impedimenta.

Esta es la gente mala del país. ¿Puede agregar un *cero*, sustraer un reloj ó escamotear un pañuelo, quien de una sentada roba una ganadería?

Medítese despacio y se verá qué diferencia tan notable existe entre los de aquí y los de allí, siendo todos ladrones.

Doy mi enhorabuena al concejal señor Huder por haber pedido la supresión de las corridas de toros en Pamplona.

Felicito á los cinco concejales que con sus votos le apoyaron.

¡Qué gloria hubiera sido para esta capital emplear en exposiciones y premios, el dinero destinado á los chulos y toreros!

Hemos perdido; pero la cuestión está planteada. *Aurrera.*

En las próximas fiestas tendremos buenos, excelentes toros.

El ayuntamiento dá las corridas y cuando el ayuntamiento las dá cogen los toros á los toreros.

Todavía recuerdo los cinco hombres heridos que resultaron en las últimas municipales.

Hay que anunciar las funciones con antelación, para que vengan muchos forasteros; hay que *procurar* que se vayan satisfechos y digan en el pueblo que las corridas han sido magníficas.

Si yo fuera encargado de elegir los toros los buscaría de *buenos antecedentes*.

El toro *caramelo* venció á un tigre y por eso paso á la historia.

—¿Dónde están los hijos del toro *caramelo*?

—Vengan seis y ¡ay de los toreros! Y ya tenía una corrida.

Un toro de Miura mató al espada Pepete.

—Sr. Miura vengan siete bichos con su partida de bautismo para ver si descienden en línea recta de aquel padre tan excelente.

Los toros de Lizaso son de buena sangre y el año pasado uno de ellos por poco manda á la eternidad al hombre del *saber*, al *diestro* de los diestros, al ídolo de los madrileños, al eminente Frascuelo.

—Vengan siete, Sr. Lizaso.

Al Tato le amputaron un pié á consecuencia de una herida.

—¿De quién era el toro que hirió al Tato?

—De Fulano.

—Vengan siete, Sr. Fulano.

Total de toros adquiridos, los necesarios para las cuatro corridas y la prueba.

REDACCION DEL PROSPECTO.

Día 7.

Se picarán, banderillarán y matarán á estoque seis hijos del toro *caramelo* que hirió á un tigre y hubiera muerto á varios hombres.

Día 8.

Se picarán etc., seis descendientes del toro de Miura que partió en la plaza del corazón á un *diestro*.

Magdalena, contaría mis infortunios, y llorar con ella. Pero la vieja de la alquería no estaba allí, y dejé para la mañana siguiente el ir á visitar á las dos hermanas.

Me dirigí al convento á paso acelerado, porque temía no llegar antes de la oración. En efecto, los días habían acortado, y según me acercaba apenas distinguía ya los flancos del edificio; pero oía sonar la campana.

—Vamos, me dije, será preciso que espere á que concluya la oración, porque los padres no acostumbra á admitir á los extraños en el tiempo que consagran á sus ejercicios religiosos.

La tarde estaba deliciosa; no quedaba en el horizonte mas que una claridad purpúrea, que se borraba por momentos; el resto del cielo se cubría con estrellas.

Cuando contemplaba marchando este imponente espectáculo, oí una voz que decía:

—Gran Dios! tened piedad de los pobres muertos!

Esta voz me hizo estremecer.

Me aproximé y me arrodillé junto á una tumba, en que estaba una joven vestida de negro.

Una aya anciana se hallaba tras de ella.

Me acerqué mas; era la hermana de Magdalena, que me reconoció y se echó llorando en mis brazos: mostrándome la sepultura, me dijo:

—Mañana debe volver al fin Wilhem!.. Oramos juntos, sin decirnos nada.

Día 9.

PRUEBA.

Se picarán etc., tres toros uno hijo del que mató á Pepete, otro hijo del que dejó cojo al Tato y el tercero hermano del que hirió á Frascuelo.

Día 9.

CORRIDA.

Se picarán etc., seis toros de la ganadería de Lizaso de los que el año pasado dieron tanto juego y uno de ellos cogió á Frascuelo.

Día 10.

Se picarán etc., seis toros parientes en línea recta del que dejó inútil al Tato rompiéndole una pierna.

NOTA. Se espera con algun fundamento que tan sobresaliente ganado cogerá entre barreras á algun alguacil, á algun empleado del servicio de la plaza y á varios individuos del tendido de los que saltan al redondel antes de morir el último toro.

Yo creo que si se publicara un cartel por el estilo, el municipio tendría llena la plaza y los vecinos llenas sus casas.

—¿No quieren Vds. negocio con la plaza? Pues con esta fórmula se hace.

Parece que se ha decidido quitar los árboles de la plaza del Castillo.

No puedo aplaudir la medida.

Esto y arrancar los últimos pelos de una cabeza calva es la misma cosa.

Cierto que el aspecto que hoy presenta la plaza es lastimoso. Pero un bisoné es mejor que una peluca.

Echese *pelo* donde falta y sin emplear el aceite de bellotas tendremos poblada la plaza.

Aun es tiempo. Luego sería tarde.

¡Qué va á ser de nosotros sin el paseo de los *arbolicos*!

Hoy se improvisan, *improvisan*, IMPROVISAN, IMPROVISAN, parques y bosques. Los árboles grandes se *transportan*, SE TRASPOTAN, SE TRASPOTAN y arreigan como los pequeños.

El vecindario de Pamplona quiere, en verano, sombra para sí, no para los hijos de sus nietos.

Por eso está satisfecho de que la *savía* no circulara por los acedillos fibro-vasculares de aquellos palos que les decían plátanos; por eso se alegró de su muerte.

Ahora voy á decirlos con confianza lo que acerca de la plaza piensan algunos naturalistas.

Dicen que sufrirá las mismas transformaciones que los insectos.

Hasta hoy ha sido la plaza la larva ó el gusano feo y casi asqueroso que come y nada produce.

Esto no lo pueden tolerar los hombres del poder.

Se piensa por tanto en que sufra la primera metamorfosis, es decir, que de gusano pase á crisálida que es la que hila, trabaja y deja producto.

Para ello se arrancarán los árboles y se dividirá en dos mitades.

De la fuente al teatro se plantará *viña indenne* y de la fuente á la Chapitela se sembrarán berzas, espárragos, alcachofas, etc.

Se estudia el modo de coger *pochas* en Enero.

Reformada la plaza de esta manera y resuelto el problema de las *pochas*, podrían bajarse los derechos de puertas... cuando vinieran *otros*.

De crisálida pasará á mariposa.

En este día (que nosotros no veremos)

La luna se elevaba detrás de algunos tilos frondosos iluminando la tumba y el semblante de la pobre jóven. Estaba pálida y demacrada como Magdalena el día de mi despedida.

—Ah! me dije, cuando yo me vaya, quién la llorará á ella, la última!

A mi plegaria de la noche añadí la promesa de no irme hasta orar sobre la tumba de la última de las cuatro hermanas, que estaba en el período mas avanzado del mal hereditario que tan terrible estrago habia hecho en su familia.

Por la mañana fui al convento enteramente preocupado aun con estas tristes impresiones y las de mi propia desgracia.

El monje me recibió con su benévola sonrisa.

—Y bien, me dije, qué nombre daremos al jacinto?

—Padre, le contesté, sus pétalos es'an manchados con lagrimas de color de sangre; llamémosle *Dicha de el hombre*.

Sin duda que muchos viajeros, al admirar la rica colección del monje de K-remsmunstre, han oido este nombre, sin sospechar cuan tristes recuerdos despierta en alguno que está ahora bien lejos de allí.

LOS NOMBRES.

Es curioso el indagar la significacion de la mayor parte de los nombres usados en Europa.

Entre estos nombres, unos proceden de las lenguas semíticas, otros de la

se harán jardines á la inglesa, habrá juegos de aguas, glorietas, grutas y un gran estanque con lanchas, peces, patos y gansos.

Se traerá el agua de Subiza para beber y el agua del rio mezclada con la *colada*, que hoy bebemos, se empleará para regar.

¡Qué feliz será nuestra décima generacion!

Os recomiendo el secreto, pues sería faltar al *orden natural* hacer los jardines antes que la huerta.

José.

La Patti.

La noche del sábado 11 de Diciembre de este año de gracia á quien el tiempo ha dado ya la Extrema uncion, ha sido un acontecimiento para el público de Madrid.

Adelina Patti, la ex-marquesa de Gaux, ha cantado en el régio coliseo la ópera en cuatro actos del maestro Verdi *Traviata*.

La sala, según los periódicos cuentan, ofrecia un golpe de vista deslumbrador.

Hasta se hallaba en su palco el señor D. Antonio Cánovas del Castillo con todo el gabinete.

La política cediendo el puesto al arte.

Duquesas en las butacas, duquesas en los palcos, duquesas en las plateas, duquesas por todas partes, hasta en el paraíso y en las gradas.

El oro y la pedrería deslumbrando con sus reflejos.

El gas mas vivo que de costumbre.

Tal aspecto presentaba el coliseo de la plaza de Oriente en el debut de la ex-aristocrática *diva*.

Dejemos hablar á los periódicos.

Segun ellos afirman se llegó á pagar una butaca 40 duros, un asiento de grada media onza y uno de paraíso 40 reales.

Oír á la Patti bien merecía un sacrificio y el sacrificio se hizo.

Madrid fué un pueblo feliz.

Ni una lágrima que enjugar, ni una miseria que socorrer, ni un pobre á quien dar alimento y vestido.

Los empleados del Monte de Piedad con los brazos cruzados.

Las casas de prestamos cerrando sus dependencias por falta de trabajo y de *ganancia*.

El pueblo de Madrid dichoso y contento, sin irregularidades, sin timadores, sin desgracias que lamentar, ni delitos á que imponer castigo, se agolpó en la plaza de Oriente, penetró estrujándose en el *foyer*, en las galerías y en la sala del coliseo, aplaudió frenéticamente á la afortunada *prima-dona*, gozó con sus triunfos, sufrió con su *tráis* y no murió porque el estremo era demasiado estremo.

Después... las puertas del teatro volvieron á abrirse y toda aquella muchedumbre revuelta, apiñada y luciendo bordados, oro, joyas, pedrería y pieles, rebosando satisfacción, regresó á casa con un nombre en los labios, un recuerdo en el alma, y ¡quién sabe! quizá con el germen de una lágrima formándose en el corazón.

Con la última nota de la *Traviata* concluyó la felicidad.

¡Cuántos en aquellas horas se acordarian con pena de los 40 duros gastados tres horas ante!

griega, latina, slava y escandinava y algunos de las góticas.

Los nombres más gloriosos son ciertamente los de los ángeles y arcángeles Miguel, Rafael, Gabriel, emanaciones de la divinidad. Miguel, personifica la fuerza suprema; Rafael, la fuerza y la virtud; Gabriel, la fuerza creadora. No debia darse á las mujeres el nombre de Gabriel, por ser esencialmente masculino.

El nombre terrestre más alto es Jorge, del griego *Georgios*, dominador, subyugador de la tierra.

Nombres latinos, recordamos *Victor*, vencedor? *Leon*, *Maximiliano*, el más grande; *Teófilo*, amigo de Dios; *Teodoro*, don de Dios.

Teobaldo es un nombre escandinavo, que significa á la vez Dios y amor.

Andrés, quiere decir en griego, hombre; y *Carlos*, del gótico Kari; jóven, muchacho.

Jacobo vale tanto en hebreo como seductor, el que toma el sitio de otro. Desconfiad siempre de los Jacobos.

Alejandro es un nombre griego, tan antiguo que hasta su misma significacion se ignora. *Felipe* quiere decir al que le gustan los caballos. *Enrique*, propietario opulento.

Entre los nombres godos suelen citarse: *Alberto*, de doble raza; *Raimundo*, de boca pura; *Edmundo*, de boca noble; *Eduardo*, noble guardador; *Guillermo*, el que desea un casco. *Bernardo*, corazon de oso; *Luis*, del nombre franco

Pero oír á la Patti bien costaba un sacrificio y Madrid lo hizo.

CRONICA GENERAL.

Extranjero.

De La Correspondencia de París: (1) 10 de diciembre de 1880.

En la reunion que celebraron ayer los notables del partido bonapartista se acordó formular un programa, fundado en la política de Napoleon III, en los consejos del difunto príncipe imperial, en las leyes del Senatus-Consultus, y sobre todo en los principios de la Revolucion francesa. Así mismo la junta directiva se propone insistir en el Parlamento para que se revise la constitucion de 1875.

Corre el rumor de un próximo duelo entre los diputados Mitchel y Pablo de Cassagnac á consecuencia de un artículo que ha publicado este último en su periódico *Le Pays*, y que aquel considera como ofensivo á su persona.

Hasta 1.º de Enero no habrá ninguna recepcion oficial en el Eliseo, pero en dicha fecha se abrirán las puertas de la Presidencia al público en general. El jefe del Estado desea que permanezca abierta su morada el día de año nuevo como sucede en Washington, donde son admitidos los visitantes cualquiera que sea su condicion á estrechar la mano del Presidente.

La policia no puede dar con Félix Pyat, redactor en jefe de *La Marseillaise*. Se ignora si está en Bruselas, en Madrid, ó si permanecerá tranquilamente en París, donde sabe ocultarse mejor el perseguido.

El ejército de Alemania ha sufrido un aumento de 26.000 hombres sin que las naciones de Europa se hayan apercebido.

El domingo próximo regresará á París S. M. la reina Isabel de la gran cacería que tiene lugar en estos momentos en Fontenay.

El presidente de la comision de presupuestos Sr. Brison, aprecia en 750 millones de francos los bienes que poseian las congregaciones disueltas y de las que el gobierno va á incautarse.

Por el ministerio del Interior se ha dispuesto instruir causa criminal contra la ciudadana Luisa Michel, por los discursos violentos contra el gobierno de la República, que ha pronunciado en varios meetings socialistas.

En el «Boletín oficial.»

(Día 13.)

Real órden del ministerio de la Gobernacion desestimando, previo informe del consejo de Estado, el recurso de alzada interpuesto por el Ayuntamiento de San Sebastian contra una disposicion del gobernador civil de Guipúzcoa por la que se autorizaba á las Hermanitas de los pobres para implorar la caridad pública.

Anuncio de la Administracion económica, haciéndole saber que debiendo retirarse

(2) Recibida el domingo.

Klodewig, es un ilustre nombre, que quiere decir el que conoce á los hombres; *Francisco*, ó *Francis*; *Mauricio*, el hijo del Moro; *Federico*, significaba entre los francos lo que Salomón entre los hebreos, rico en paz; *Gustavo* es un nombre escandinavo que quiere decir: el que se apoya en Dios.

Entre los nombres de mujeres tienen origen sagrado el de *Maria*, llena de gracia; y el de *Juana*, favorita de Dios.

Sofía, significa sabiduría en griego, *Margarita*, perla preciosa; *Lucía*, luz en latín; *Teresa*, la que sabe domar fieras, nombre dignamente llevado por la apasionada santa, que supo domar sus pasiones, y por una emperatriz llena de valor; *Alicia*, proviene de una preciosa flor que crece en los Alpes, el *edelweiss*, que significa blancura y candidez.

La moda impera hasta en los nombres; cuando se rendía culto á la mitología, se puso al bautizar á algunas niñas que hoy son señoras respetables, los nombres de Flora, Eglé, Hebé, Eufrosina, Aurora, Cipria, Artemisa y Terpsícore.

Más tarde estuvieron en boga los nombres románticos Isabel, Isaura, Ginebra, Malvina, Inés, Isolda, Leonor, Violante, Leonarda y Etevívina.

Hoy se ponen algunos nombres franceses como Josefina, Amanda, Amelia, Amalia, Clotilde, Genevieve, Berta, sin olvidar por eso los nombres mitológicos y los nombres de las heroínas de novela.

de la circulacion en 31 del corriente mes el papel sellado, pagarés de bienes nacionales, papel de pagos al Estado, sellos de pólizas de seguros y sellos de recibos y cuentas, cuyas clases han de sustituirse por otros que empezarán á extenderse en 1.º de Enero, los particulares que tengan cualquiera de estos efectos podrán presentarse á cangearlos observando las reglas que se establecen.

El Ayuntamiento de esta capital ha resuelto que desde 1.º de Febrero próximo queden amortizadas todas las obligaciones al portador que existen en circulacion de 250 pesetas cada una con interés de 5 por 100 anual, pagadero este por cupones de vencimiento de 1.º de Febrero de la tercera emision de 300.000 pesetas que se crearon con fecha 3 de Enero de 1879.

La junta de abastos de Mendigorria anuncia el remate de las pieles de pelo y lana del ganado que se sacrifique en el rastro de aquella localidad en el año 1881.

Se hallan vacantes las plazas de secretarios y suplentes de los juzgados municipales de Tudela, Arguedas y Carcastillo y la de suplente de Tudela.

Se halla vacante la secretaría del Ayuntamiento de Urraul-alto.

El mismo Ayuntamiento anuncia la recificacion de catastro.

Leemos en *La Voz Montañesa* del 10: «Para satisfacion del público y de la importante compañía Nacional de seguros *La Union y El Fénix Español*, hacemos constar con mucho gusto que no obstante tener 40 seguros comprometidos en el tristemente célebre incendio de 6 de Octubre último, los ha terminado todos en un breve tiempo y satisfecho por los mismos la considerable suma de tres millones trescientos sesenta y dos mil ochocientos veinte reales vellon con veinte céntimos, de los cuales más de la mitad corresponden á pólizas de la compañía *La Union*, de la que es apoderado aquella.

No es la primera vez que tenemos ocasion de enaltecer la exactitud con que esta compañía procede en el cumplimiento de sus obligaciones, circunstancia que justifica el gran crédito de que goza.»

Efectivamente, la sociedad *La Union y El Fénix Español* cumplen con exactitud los compromisos que contrae pagando con puntualidad todos sus siniestros, motivo por el cual cada dia va aumentando más su crédito.

CORRESPONDENCIA PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA

Carta de Madrid.

11 de Diciembre 1880. (1)

Estimado compañero:

Parece que la publicacion del renombre de colega lotero titulado *La Europa*, lucha con dificultades que pudieran muy bien hacer fracasar la realizacion del proyecto de Mr. Detroyat, el cual se muestra bastante desilusionado.

Casi toda la prensa anuncia la suspension de las sesiones de Cortes para el inmediato mes de Abril, por conveniencia del gobierno; pero personas muy allegadas á este no vacilan en afirmar, que las Cámaras, una vez abiertas, continuarán sus tareas sin interrupcion ha-ta haber discutido y aprobado los presupuestos para el inmediato año económico y entonces será cuando sobrevenga el interregno parlamentario de que tanto se viene hablando.

En cuanto á la disidencia que se supone existir entre el señor presidente del Consejo de ministros y el Sr. D. Francisco Silveira, sobre los puntos que comprenderá el discurso del rey en el acto de la apertura del Parlamento, es de tan escasisima importancia, que cuando llegue el caso de nombrar la comision del régio mensaje, se verá que el diputado Silveira admite de buen grado el puesto que el jefe del Gabinete le ha ofrecido, como muestra del alto aprecio que le merecen las relevantes condiciones que le distinguen. Por este motivo Cánovas, no ha pensado en los señores marqués de Cabra y Moreno Nieto, que reserva para otros cargos importantes y de confianza, como el tiempo evidenciará.

En una tertulia de hombres de la situacion se hacia notar anoche el celo y actividad que desde hace unos dias desarrolla el señor ministro de la Gobernacion para aumentar el número de sus llamados húsares. Cuéntase que su proverbial prodigalidad ha subido de punto, pues se dice que no hay quien directa ó indirectamente se acerque á él que no saiga satisfecho de la generosidad de sus sentimientos, que después difunden por todas partes las trompetas de la gratitud y esto atrae nuevos prosélitos; que merced á este procedimiente, las buenas romeristas han recibido un singular refuerzo, que en circunstancias dadas hará más sensible su poderío. Per-

1) Recibida el domingo.

sonas que suponen conocer ciertos secretos aseguran, que la segunda legislatura va á ser para el Sr. Cánovas un semillero de disgustos.

El conde de Valmaseda ha visitado esta tarde al sr. D. Arsenio Martinez Campos, en cuya casa se encontraba el general Prendergast. No ha dejado de excitar el interés de varios políticos dicha visita que no tiene nada de extraordinaria.

Es cuanto por hoy puedo comunicar á usted.

El Corresponsal.

REMITIDO.

El eclipse del dia 16.

Al revisar este comunicado los indulgentes lectores de EL ECO DE NAVARRA, deben considerar, que no es un astrónomo quien lo escribe, sino un aficionado á recrearse y admirar á la vez los tan maravillosos fenómenos de la naturaleza.

Estos dias vienen recordando los periódicos de Madrid el eclipse total de luna que ha de verificarse el dia 16 del actual, anunciado ya por el calendario del presente año; indican que comenzará á las tres y 53 minutos de la tarde, será completo á las tres y 33 minutos, que concluirá á las cinco y 42 minutos de la misma, y que será en parte visible en algunos puntos de España; mas no expresan en qué provincias ni en qué fase del mismo.

Yo creo que de ningun lugar de España se ha de poder observar el principio ni el medio del eclipse, porque, para esto, era necesario que la luna se hallase sobre nuestro horizonte; y como en las primeras horas del eclipse la luna no estará á nuestra vista, es imposible que la veamos eclipsada; si es caso, tan solo la podremos distinguir en la última hora; pero es temible que pase oculta, porque en la estacion que nos encontramos quizás esté nublada la atmósfera, y aunque se halle despejado el dia, tal vez se vean cubiertos de nieblas densas los montes de Roncesvalles, sobre los cuales debe aparecer la luna á las cinco y 13 minutos, en cuyo caso pasará el eclipse desapercibido para nosotros; pudiera ocurrir, que los habitantes de la zona de Tudela, que disfrutan de un horizonte más extenso y despejado, tengan la buena suerte de verla a-comar sobre el monte de Leire, y si así sucediera, es de esperar que comuniquen sus observaciones; estando prevenidos, que no han de ver toda la luna eclipsada, sino á lo más, la cuarta ó quinta parte de su disco en el lado superior derecho, porque lo restante ya estará iluminado, después de pasar la sombra del Suroeste al Nordeste de la luna.

Pero si nosotros no tenemos la satisfacion de presenciar el eclipse, ya nos comunicarán sus pormenores nuestros paisanos de Filipinas, que lo verán completo, desde las diez de la noche hasta las dos de la mañana y los ingleses desde sus observatorios de la Australia, á donde sin duda acudirán los sabios astrónomos de todos los países para fijar sus cálculos, bajo aquel meridiano, por el cual debe pasar la luna en los momentos de su eclipse total á la media noche. Si en todos tiempos y en todas las estaciones es el eclipse ya sea de sol ó de luna un fenómeno extraordinario, que tanto despierta la general atencion, un eclipse total de luna en mediados de diciembre, es (permítaseme la comparacion) un singular acontecimiento meteorológico, porque hallándose el sol próximo al signo de Capricornio, debe encontrarse la luna en su compuncion para el eclipse en las inmediaciones de los Jemelos, y por consiguiente dentro del perímetro de la seccion más magestuosa del cielo, (si sobre este particular cabe comparar) porque en ella se encuentran las constelaciones y estrellas más brillantes del firmamento, que parece se han convenido para obsequiar y hacer la corte á la luna en el tiempo de su metamorfosis del eclipse; efectivamente, por su lado Norte la escoltarán Castor, Polux y la Cabra, por el Oriente el argentino Régulo, por Occidente Orión, la constelacion más atractiva de la bóveda celeste, con su cinturón, su espada y sus dos estrellas de primera magnitud Rigel y Betelgeuse, colocadas en los dos ángulos opuestos del trapecio que forma, el rubicundo Aldevarán, las Pléyadas y las Astartes del Toro; y por el Sur, Procion y la diamantina Sirio, la estrella más resplandeciente del cielo, viéndose en un reducido espacio casi las mitades de las estrellas de primera magnitud que adornan todo el firmamento, demostrando al mismo tiempo como que Dios se ha complacido en acumular dentro de un límite tan estrecho á nuestra vista millares de millones de soles; pero el aspecto de la luna llena y del eclipse, que fascinan las miradas de todos los espectadores, no es el tiempo más á propósito para fijarse en estas constelaciones; dejemos, pues, á la luna, que atraviese silenciosa y sin testigos sus dos fases de llena y menguante, y esperemos que lleguen las primeras noches del próximo enero, en los cuales, correspondiendo el novilunio, podremos en sus primeras horas contemplar y admirar la magnificencia de estas constelaciones, que se verán al Sudeste y que en todos tiempos han llamado la atencion de los poetas para cantarles versos entusiastas, secundando la sentencia de la escritura sagrada que dice: «Los cielos publican la gloria de Dios.»

Quando veo anunciados con letras gordas tantos insulsos títulos de comedia y óperas, no puedo menos de pre-

guntarme: ¿en qué consiste que entre tanto distinguido músico y poeta no le haya ocurrido á alguno presentar un drama con el título *El Novilunio de Enero*? En verdad que no tendría necesidad de torturar su imaginacion, para inventar un entretenido argumento y personajes interesantes, que de seguro habian de cautivar inocentemente al público, que colmaria de aplausos á su autor.

Pero la contestacion es muy óbvía. En el novilunio de enero no agrada á los hombres pasear al raso, ni enfriarse las orejas contemplando los astros; si ese jardin del cielo se nos presentará á la vista en las noches del verano, cuando todos gustan tomar el fresco, ya seria mejor conocido, pero en tiempo de calor para de dia sin que lo podamos observar.

Pamplona 11 de diciembre de 1880.

ALEJANDRO ORTIZ.

GACETILLAS.

Las tropas que constituyen la guarnicion de esta plaza salieron ayer de paseo militar.

A las nueve y media de la mañana todas las fuerzas se hallaban formadas en el glacis exterior de la fortificacion situado á la derecha de la puerta de Taconera.

A las diez en punto emprendieron la marcha con direccion á Orcoyen y Ororbia en cuyo punto debieron cruzar el rio dirigiéndose por Paternain á tomar en Astrain la carretera de Estella para regresar por ella á esta capital.

La extrema vanguardia la componian una seccion de caballeria y una compañía de cazadores de Tarifa, y el resto de la vanguardia el batallon cazadores de Tarifa y las tres secciones restantes del escuadron al mando del coronel D. Francisco Gomez Solano, jefe del regimiento de la Constitucion.

Después seguia el cuartel general. Enseguida el regimiento de la Reina al mando de su coronel, una batería de montaña y un batallon del quinto regimiento de artillería á pié.

Todas estas fuerzas iban á las órdenes del brigadier Sr. Mendigacha.

La segunda brigada la formaban un batallon de la Constitucion y el regimiento de Cantabria, al mando del brigadier señor Rojo.

En último término marchaba la impedimenta con los carros de los batallones, cubriendo la retaguardia el regimiento caballeria de Lusitania, mandado por su coronel Sr. Gascon y Machin.

El trayecto recorrido era próximamente de 27 kilómetros.

A las seis entraban de regreso en esta capital las citadas fuerzas, después de un ejercicio á que consagran tanto su atencion las principales potencias militares de Europa.

Segun nuestras noticias por toda esta semana estarán en Pamplona las farolas encargadas á Lasarte con destino al decorado de la plaza del Castillo.

Tambien tenemos entendido que se colocarán inmediatamente.

Consideramos que la colocacion de dichas farolas constituye un adelanto á que no estamos muy acostumbrados en esta ciudad, pero consideramos que nada se adelanta con semejante adorno si han de continuar aquellos árboles que allí existen.

El Sr. Director del arbolado y jardines, autorizado por el Excmo. Ayuntamiento para hacer las reformas que su buen criterio le sugiera, debe hacer uso de las atribuciones concedidas, con el fin de poner la plaza del Castillo en estado conveniente.

La persona que hubiere perdido un billete para uno de los sorteos del presente mes, puede presentarse en esta redaccion.

Mañana principiaremos á publicar un bonito folletín que ha sido traducido del francés por una señorita de esta capital.

Por viajeros llegados de Puente, sabemos que en la noche del domingo algunos chucos desarmaron parte de un coche de los que prestan el servicio entre esta capital y aquella localidad, y que por este motivo no pudo recibir los asientos que estaban comprometidos.

Como estos hechos si se reproducen pueden originar perjuicios de consideracion al público, esperamos que la autoridad respectiva descubrirá los autores y les impondrá la pena correspondiente.

A consecuencia de una reyerta promovida el domingo por la noche en una taberna de esta capital fueron conducidos tres sujetos al depósito.

La persona que hubiese perdido una mantilla encontrada el domingo por la noche en la calle de Pozo-Blanco, puede reclamarla en el piso cuarto izquierda de la casa núm. 36 del paseo de Valencia.

SECCION RELIGIOSA.

Santo de hoy.—San Nicolas, ob.
Santo de mañana.—San Eusebio, ob.
GULTOS DE HOY.

EN SAN SATURNINO.—Sigue la novena de la Purisima Concepcion, siendo á la mañana á las nueve rezada después de celebrar una Misa tambien rezada. A las tres y media de la tarde se empezará para las cuarenta horas, á las cinco y media se hará la novena con gozos y salve cantada concluyendo con la reserva y el Santo Rosario.

EN CAPUCHINOS.—Sigue la novena de su Santisima Patrona la Inmaculada Concepcion. A las dos de la tarde se cantaran Visperas á continuacion se rezará la corona con letania cantada, siguiendo la novena con cánticos.

TEATRO PRINCIPAL.—Funcion para hoy Martes. A las ocho. Beneficio del primer actor cómico, D. JOSÉ BARTA. La comedia en dos actos, LLOVIDO DEL CIELO.

La comedia en un acto, VERI WELL. Y el juguete cómico-lírico en un acto, PICIO, ADAN Y COMPAÑIA.

SECCION COMERCIAL.

PRECIO MEDIO de los granos en el dia de ayer en Pamplona.

Robo.		HECTÓLITRO.	
Reales Cs.		Pesetas Cs.	
Trigo	á 22 50	Trigo	á 20 »»
Avena	á »» »»	Avena	á »» »»
Cebada	á 10 75	Cebada	á 9 55
Haba dura	á »» »»	Haba dura	á »» »»
Id. blandas	á »» »»	Id. blandas	á »» »»
Id. ancha	á »» »»	Id. ancha	á »» »»
Beza	á »» »»	Beza	á »» »»
Aiscol	á »» »»	Aiscol	á »» »»
Giron	á »» »»	Giron	á »» »»
Maíz	á 12 »»	Maíz	á 10 65
Alholva	á »» »»	Alholva	á »» »»
Alubias	á »» »»	Alubias	á »» »»
Garbanzos duros	á »» »»	Garbanzos duros	á »» »»
Ezcandia	á »» »»	Ezcandia	á »» »»
Cañamon	á »» »»	Cañamon	á »» »»

PRECIOS DE LOS LIQUIDOS en la alhóndiga municipal.

Vino comun, de 18 á 23 reales cántaro.
Id. rancio, de 42 á 44 id. id.
Vinagre, á 10 id. id.
Aguardiente, de 36 á 56 id. id.
Aceite, de 60 á 64 id. arroba navarra.

Sábado 11 de Diciembre de 1880.
Dobles de cántaros vendidos 1004 ó sea igual 713 702 robos.
Precio medio que hizo 20'33 pesetas hectólitro ó 22'90 reales vn. robo.

ARRIENDO.

Se procederá al del Palacio sito en la villa de Barasoain, junto á la carretera destinada á posada, con buenas habitaciones y espaciosas cuadras y cochera. Quien quiera interesarse en el arriendo de este 1.º de Enero próximo, que trate con D. Florencio Cadena de Tafalla, administrador de dicho inmueble.—Pamplona 13 Diciembre 1880.—Julian Abadia. 3-1

ARTAJONA.

Se vende la hacienda llamada de los Frayles que consiste en 250 robadas de viña, 500 pies de olivo, 1000 cargas de cubaje, una casa con sus patios, corrales y huerta todo con una estension superficial de veintemil pies cuadrados.

El que desee más pormenores puede dirigirse á la Sra. Viuda de D. J. Arroyo en Tafalla.

ULTIMA HORA.

Servicio particular de EL ECO DE NAVARRA

Madrid 13 (4'45 tarde.)

Pamplona 6 (6'17 id.)

ECO DE NAVARRA.

El gobierno niega importancia á la fracasada conspiracion de negros en Cuba. Los culpables han sido castigados.

Consolidado.—22'00.

Fabra.

Madrid 13 (10'15 noche.)

Pamplona 14 (12'27 id.)

ECO DE NAVARRA.

La insurreccion de los negros de Cuba se ha deshecho. Doscientos presos han sido embarcados.

Bolsa consolidado.—22'00.

Bonos del Tesoro.—100'60.

O. del Banco y Tesoro.—102'00.

El corresponsal.

EL DIA.

EL PERIÓDICO MÁS BARATO DE ESPAÑA, DADO SU TAMAÑO, Y EL MAS COMPLETO.

Eco fiel de la voluntad del país, que trabaja y paga; defensor de sus intereses contra el egoísmo de todos los partidos indistintamente.

Política.—Justicia.—Administración.—Hacienda.—Ejército y Armada. Tribunales españoles y extranjeros.—Agricultura.—Industria.—Comercio.—Bolsas.—Mercados.—Literatura, Artes, Biografía.—Salud pública.—Medicina, Higiene.—Ciencias.—Crónicas de Cuba, Filipinas, América española; de Lisboa, Roma, Berlín y Nueva York.—Revistas semanales de Londres y París.

EL DIA se dedica constantemente al estudio y á la defensa de los intereses provinciales.

Tiene á disposición del público una sección titulada *Correspondencia* en que cabe la denuncia de todo abuso ó vejamen.

Inserta fotografías por los principales documentos oficiales, académicos y parlamentarios. Folleto en equivalente por mes á un tomo de 200 páginas.

Trabajos inéditos de nuestros novelistas y humoristas más populares.

PRECIOS DE SUSCRICION.

En Madrid.	Un mes.....1'50 pesetas.
Provincias, Gibraltar y Marruecos.	Trimestre...6 "
Portugal.	Trimestre...7'50 "
Antillas españolas (en oro) y Estados adheridos á la Union Internacional de Correos.	Trimestre...12 "
Filipinas y Estados no adheridos á dicha Union.	Trimestre 15 "

Números sueltos, 10 céntimos en toda España.

No se sirve suscripción sin que proceda el pago. Es preferible suscribirse directamente abonando el importe por libranza de fácil cobro á la orden del Administrador de EL DIA, ó por sellos de Correos, remitidos estos en carta certificada precisamente.

Oficinas: Montera, 36, principal.

En la redacción de este periódico se hallan papeletas de suscripción á EL DIA. También puede hacerse la suscripción en Pamplona, en casa de Ojaregui, Héroes 90-7 Estalla. 14.

Pasajes á Montevideo y Buenos-Aires.

Desde Burdeos y en los magníficos vapores de la Compañía francesa de las Mensajerías Marítimas y otros, se facilitan á 640 reales en las agencias siguientes: En Burdeos D. FRANCISCO SARASOLA, plaza Gabriel número 2, oficina. En Tolosa D. FRANCISCO SARASOLA. En Pamplona D. MARTIN GALAN, San Anton, núm. 10-3.º

EL PROGRESO NACIONAL.

Compañía de seguros contra incendios.

AUTORIZADA POR LA LEY.

Dirección general. —París, Richelieu, 102.
Dirección en España.—Barcelona, Paseo de Gracia, 6.

CAPITAL SOCIAL, CUARENTA Y OCHO MILLONES DE REALES.

La importancia de su capital, los conocimientos prácticos en la aseguración, y la escrupulosidad, claridad y sencillez con que se extiende sus pólizas, la hacen una compañía tan querida como buscada por las personas que deseen asegurar de buena fe.

Ha renunciado las prerogativas de su país, y se somete y sujeta á los tribunales y leyes de España.

El Consejo de Administración lo componen banqueros, comerciantes y propietarios, que es en realidad una verdadera garantía para los señores asegurados.

Las primas son iguales á las de las demás compañías serias y respetables.

EL PROGRESO NACIONAL paga los siniestros en el mismo punto en que se firma la póliza, sin necesidad de acudir á Barcelona ni á París.

Para más detalles dirigirse al Subdirector en Navarra Benito Bustince, PAMPLONA, POZO-BLANCO, 11, 3.º

FÁBRICA DE NAIPES Y LITOGRAFÍA

J. DONATO CUMIA.

Tecenderías, 33.

Esta antigua y acreditada fábrica de naipes ha sido aumentada recientemente con un gran establecimiento de litografía, así que sus habituales parroquianos y el público en general encontrarán, no solo mayor perfección y variedad en los primeros, sino también buen gusto y economía en toda clase de trabajos litográficos en negro ó colores, como son: cromos, anuncios y targetas comerciales, esquelas de participación de enlace y defunción, mapas, planos, circulares, facturas, etiquetas, viñetas, membretes, targetas de visita y en general cuanto abraza el ramo de litografía.

33, Tecenderías, 33.

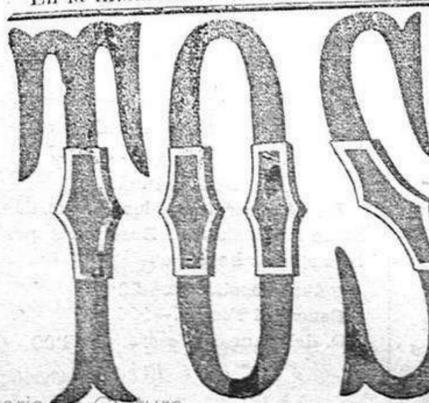
30-16

MÁQUINAS PARA COSER.

En la calle Tecenderías, núm. 35, se venden de todos los sistemas, procedentes de las mejores fábricas.

También las hay circulares para pegar elásticas los zapateros. En la misma casa se hacen toda clase de composturas.

-22



AMBARINA VEHL.

Siendo hoy los únicos poseedores del verdadero y puro LIQUIDAMBAR y habiendo podido conseguir su asociación con los Principios calmantes que con tan buen éxito usa la ciencia, no vacilamos en asegurar ser nuestra PASTILLA PECTORAL AMBARINA VEHL, la mejor para la curación de la TOS PULMONAR, ferina, la sequedad de las fauces y garganta y demás enfermedades de las vías respiratorias.

Véndese al por mayor en la farmacia de su autor, Vidriera, 2 y 4, Barcelona.—En Pamplona, D. M. Esparze, y en las principales farmacias de España, América y Portugal.

LA BANDERA NACIONAL.

Gran depósito de fábrica en comision, por mayor y menor, de vinos, aguardientes, espíritus y licores.

NI MEJOR NI MAS BARATO.

PIANOS Y ARMONIUNS nuevos y sumamente baratos. También los hay de alquiler.

36. PASEO DE VALENCIA 36.

PASTA PECTORAL del DR. ANDREU DE BARCELONA.

REMEDIO SEGURO CONTRA TODA CLASE DE TOS POR FUERTE É INCÓMODA QUE SEA. Clasificación de las virtudes de esta pasta en las diferentes variedades que presenta aquella enfermedad.

LA TOS ronca y fatigosa que es síntoma casi siempre de tisis y catarrros pulmonares disminuye muchísimo con este medicamento, rebajando por completo los accesos violentos de tos, que contribuyen mucho al decaimiento del enfermo.

LA TOS continua y pertinaz producida por un gran cosquilleo en la garganta, á veces de carácter herpético, se corrige al momento con esta pasta y desaparece luego con el auxilio de un buen depurativo.

LA TOS seca, convulsiva, entrecortada muchas veces por sofocación, como sucede á los asmáticos y personas escosivamente nerviosas por efecto de una gran debilidad, se combate perfectamente con esta pasta pectoral.

LA TOS ferina ó de coqueluche que ataca con tanta pertinacia á los niños, causándoles vómitos, desgana y hasta espantos sanguíneos, se cura con esta pasta, mayormente si se le acompaña algún coqueimientto pectoral y anafético.

LA TOS catarral ó de constipado y la llamada vulgarmente de san gre, ya sea reciente ó crónica, se cura siempre con este precioso medicamento. Son numerosísimos los ejemplos de curaciones obtenidas en personas que de muchos años padecían semejante tos, tan incómoda y pertinaz, que al menor resfriado se reproducía de una manera insufrible.

Es de advertir que muchas tisis pulmonares provienen de una simple tos, ocasionada por un constipado mal cuidado.

Este gran medicamento es, pues, siempre seguro para curar en unos casos y combatir en otros una enfermedad de cuyos terribles resultados se ven diariamente ejemplos.

ALIVIO Y CURACION DEL ASMA Ó SOFOCACION DE TODA CLASE

POR LOS CIGARRILLOS BALSAMICOS Y LOS PAPELES AZOADOS. Remedio pronto y seguro que penetra directamente en forma de humo dentro del aparato respiratorio.

Fumando un solo cigarrillo aun en los ataques más fuertes de Asma, se siente al instante un gran alivio. La expectoración se produce más fácilmente, la tos se alivia, el pecho late con más regularidad y el enfermo respira luego libremente.

Estos cigarrillos llevan una boquilla tan cómoda que no ensucia los dedos y se aspira el humo con extraordinaria suavidad, pudiendo fumarlos las señoras y personas más delicadas.

Los ataques de asma por la noche se calman al instante con los papeles azoados, quemando uno dentro la habitación; de modo que el enfermo que se ve privado de descansar, siente luego un agradable bienestar que se convierte en el más apacible sueño.

Depósito Central de estos medicamentos: Farmacia de su autor en Barcelona, y se hallarán también de venta en las principales Farmacias de todas las poblaciones de España y de América, así como en Francia, Italia y Portugal.

A LOS QUE SUFREN

DE MALAS DIGESTIONES

JARABE DE PEPSINA Y CORTEZA DE NARANJAS AMARGAS

DE ORIVE,

PREMIADO EN SEIS EXPOSICIONES.

Cura pronto y admirablemente las digestiones imperfectas, difíciles ó penosas, ó sea la dispepsia, apepsia, gastralgia y demás enfermedades del aparato digestivo, donde se teme dar alimento por no haber recobrado el estómago su fuerza secretoria, ó bien porque aquel causa vómitos, eructos, diarrea, pesadez, etc. etc. Supera por la parte de la corteza de la naranja, por la pureza química de la pepsina y por lo reciente de su preparación á los elixires de Grimald de Mialle y de otros, que tan alterados suelen venir del extranjero, y no solo le supera en sus virtudes, sino que es doblemente económico que todos ellos. Botella de doble capacidad que el Elixir de pepsina de Mialle, á 14 reales. Depósito central, Bilbao, farmacia de Orive. Puntos de venta en las farmacias depositarias del *Licor del Polo*, y donde no se encuentre lo remite su autor franco de porte á vuelta de correo acompañado de su amplia instrucción. En Pamplona, farmacia y droguería de *Monreal y Colmenares*, Bolserías, 18: Elizondo, *Miguel Iriarte*: Corella, *Sola*.

del extranjero siempre adulterada. Exíjase mi firma, capsula y etiqueta. Pena de multa y prisión al falsificador.

Preparado con pepsina cristalizada, garantida por su pureza química. Es tres veces más eficaz que la oficial, la cual viene

AVISO A LOS EBANISTAS.

Gran depósito de chapa de nogal y caoba recién llegada, de las mejores fábricas de París á precios sumamente baratos. San Nicolás 4, junto á las escalerillas de la plaza del Castillo. —8

¡Ha llegado!

el verdadero y legítimo turrón de Girona, Alicante, yema, nieve y peladillas finas de Alcoy: se vende en la acreditada esterería de Manuel Guilabert, Comedias 4, Pamplona. —8

Anuncio. Fábrica de chocolate, cera y otros artículos de Pío Iraoz, Mercaderes, núm. 2, Pamplona.

Se vende chocolate neto, trabajado á brazo, de varios precios. Cera neta superior blanca y roja elaborada, á precios arreglados. —6-4

Un joven confitero desea encontrar colocación; darán razon, San Agustín, número 22, segundo. —15-6

IMPORTANTE

A LOS COMERCIANTES EN MADERAS.

El día 21 del corriente á las once de su mañana, se celebrará segunda subasta extrajudicial en la Notaría de D. Juan Irurozqui, Plaza de la Constitución número 24, para la venta de 790 piés de roble, existente en el monte de Liberrri, junto á Urroz, bajo el tipo de 20.000 reales vellon, pagados la mitad de presente, y la otra mitad al año de hacer la escritura, sujetándose al pliego de condiciones que estará de manifiesto hasta el acto de la subasta en casa de D. Angel Fernandez, calle de los Héroes de Estella núm. 21, principal. —4-3

D. Agustin Sinarle, quita toda clase de manchas sin alterar el color y sin necesidad de mojarlos, calle Mañeta, número 5. —31 D.

Imprenta de EL ECO DE NAVARRA. á cargo de M. Colomina.